

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

DIRECTION : MONCHARMONT

SAISON 1924-1925 — 20^e Année

LYSISTRATA



A l'intérieur du Théâtre :

COMŒDIA - BAR - RESTAURANT

*Au cours des représentations
- Pendant les entr'actes -*

AU FOYER DU PUBLIC
ORCHESTRE - CONSOMMATIONS DE 1^{er} CHOIX

BAR - FUMOIR

à la disposition des Spectateurs des Fauteuils d'Orchestre, de Parquet
de Balcon et Premières

Gilou Modest
Gilberte Mazoyer, 23, Quai de Retz
Lyon

La Crise du Logement

est solutionnée à Lyon



par M^{rs}. BERNARD & THOMAS

87, Rue de la République, 87
(Précédemment 34, rue de l'Hôtel-de-Ville, 34)

Téléphone : BARRE 35-52

12 Importants Immeubles
CONSTRUITS ou en CONSTRUCTION
en Copropriété

APPARTEMENTS

en pleine propriété, depuis 35.000 fr.
Paiements fractionnés

Demandez tous renseignements
Un renseignement ne coûte rien!

REZ-DE-CHAUSSEE — pour —
COMMERCES

Les Rendez-Vous de Midi
•••• pour les Affaires ••••
Le Rendez-Vous chic du Soir

Chatham

90, Rue de l'Hôtel-de-Ville
••••• LYON •••••
Téléphone : BARRE 14-73



Mme Cora LAPARCERIE

Mesdames!!!

voir les Étalages

de ➡



- - SON GRAND CHOIX - -
SES CHAPEAUX RÉCLAME
- SPÉCIALITÉ DE DEUIL -
- MODÈLES DE PARIS -

95, Rue Moncey, LYON — Téléphone : VAUDREY 26-49

GRANDS MAGASINS DE LINGERIE ET NOUVEAUTÉS
AUX DEUX ORPHELINES

17, Rue Centrale 17 et angle Rue Grenette, 7 et 9

TÉLÉPHONE 45-25

LYON

.. R. C. LYON A. 109 ..

TROUSSEAUX - LAYETTES

Lingerie - Blanc
Bonneterie - Chemiserie
Ganterie

Confection - Mode
Lainages - Fourrures
Literie

TAPIS - TOILES CIRÉES - LINOLÉUMS

Spécialité d'Articles de Première Communion
POUR FILLETTES ET GARÇONNETS

à la Marquise

haute couture



Josette Mathis

Téléphone :
Barre 50-96

48, Rue de la République - Lyon

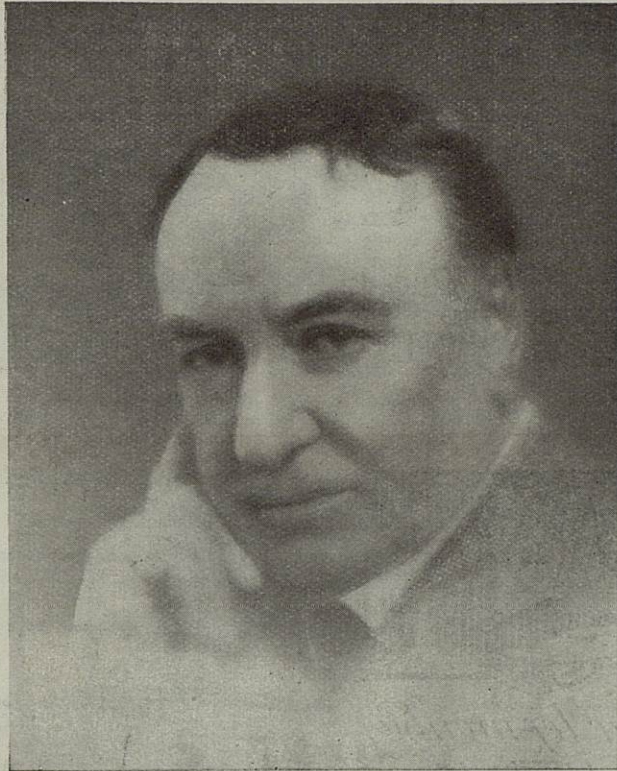
SINCÉRITÉ DE SES VINS

**DEBILLY
AURAND, SUCCESSEUR**

9, Rue Constantine, 9 (angle rue Lanterne)

CUISINE RÉPUTÉE

SALONS PARTICULIERS
pour 2 et 10 personnes



M. Félix HUGUENET

Couture
Marie Louise Dumont
23, Rue Centrale



Objets
d'art
modernes



M^{on} CASSET

32, Rue de la République

LYON

*Voir les meubles
et les tentures*
de
h. Bonjour
C^{ie}

Magasin : 42-44, Cour de la Liberté
Atelier : 29, Cour de la Liberté

Téléphone :
Vaudrey-11-60 **Lyon**

ant Bazin

R. C. LYON B 490

FABRIQUE DE MEUBLES

HENRI BONJOUR & C^{ie}

Téléphone VAUDREY 11-60 - 29, 42, 44, Cours de la Liberté - Téléphone VAUDREY 11-60

Maison vendant directement sa fabrication

Aujourd'hui pour les Représentations de

M^{me} CORA LAPARCERIE

ET SA COMPAGNIE

LYSISTRATA

Comédie grecque à grand spectacle, en 4 actes, de M. Maurice DONNAY, de l'Académie Française
Musique de scène de A. DUTACQ

Premier Acte : LA LIGUE DES FEMMES, Retour des Guerriers, Grand défilé.

Deuxième Acte : PAIX ET AMOUR, Lysistrata et Agathos.

Troisième Acte : SALABACCHA, la Courtisane, Orgie grecque, Danses anciennes.

Quatrième Acte : LE TRIOMPHE DE CYPRIS.

MM. André POLACK	Agathos	M ^{me} CORA LAPARCERIE ..	Lysistrata
BOUCHEZ	Lycôn	M ^{me} Andrée de BEAUMONT	Myrrhine
ROGER-VINCENT	Cynétiâs	Alice LEITNER	Callyce
SCHNEIDER	Prologuôs	Jeanne VENIAT	Lampito
MARAVAL	Nicostrate	Andrée MONTI	Salabaccha
DARBEL	Taraxion	FRESNAY	Calonice
LEGAY	Théorus	Yvonne LEREC	Cynnah
FÉLO	Dracês	NADIA	Nicodiccé
ROLAND-BAYARD	Dercyle	AMYEL	Rhodippe
BREUILH	Strymodore	VERNA	Doris
GERMIER	Phidon	CHRYSIS	La Paix
GORD	Sacas	Josa MILAN	Philinna
BARDEY	Clysthène	ELY	Myrthale
BERNARD	Acestor	MATARESSE	Glycère
VALAYS	Sosias	Ginette TECLA	Hfrondelle
M ^{me} COLLOMB	Stylbonide	VARVIER	Rosée
	Cynnale		

Mlle CONSTANTINOWA
Une Danseuse

Mise en scène de M^{me} CORA LAPARCERIE

Les Costumes sont du maître costumier GRANIER, 16, Faubourg Saint-Denis, Paris
Chaussures de la Maison GALVIN, 42, Rue Meslay, Paris

Tapis de la Maison BOCCARA, 18, Place Bellecour - Lustrerie BERDIEL
Piano à queue de la Maison AURAND et BOLH
Argenterie de la Maison ROUX-MARQUIAN, 7, Rue Centrale
Bibelots d'Art et Modern-Style, du ROI DE LAHORE, 8, Place des Terreaux
Linge de Table et Lingerie des DEUX ORPHELINES
L'éclairage du Théâtre est assuré par la Lampe "PHILIPS"



Pour votre Toilette employez Chaque Jour la

Crème Simon

Vous resterez toujours Jeune et Belle

les tapis et les lino's de la salle du grand théâtre

le carillon, la Scala

TAPIS

G. RANOUX & A. TIAN

fournissent

LA VILLE DE LYON
LA SOCIÉTÉ DE LA FOIRE
LES THÉÂTRES MUNICIPAUX
LES GRANDS CARROSSIERS
LES MEILLEURS HÔTELS
LA CLIENTÈLE CHIC.

LINOLEUMS

Tel. Vaudrey 0.20
R. C. Lyon N° B 3971

TENTURES

170, Avenue de Saxe.
LYON

Tapis de l'exposition de la soierie à la foire

LYSISTRATA

Depuis près de vingt ans, la Grèce est en feu et la guerre prend à cette noble patrie ses hommes les plus forts et les plus courageux pour des prétextes le plus souvent d'une futilité désespérante. A peine quelques trêves intermittentes permettent-elles aux guerriers de revoir leurs foyers et d'embrasser leurs femmes et leurs enfants à intervalles souvent forts éloignés.

Il y a sept mois que les Athéniens ne sont pas rentrés chez eux, et cette situation d'abstinence sensuelle commence à devenir intolérable aux femmes et aux amantes, qui sous l'initiative de Lysistrata, décident d'y mettre un terme. La belle Athénienne par sa chaleureuse éloquence entraîne ses compagnes à la révolte et leur fait jurer de repousser leurs maris ou amants, quand la trêve les ramènera dans leurs bras, et de leur refuser impitoyablement toutes les caresses qu'ils demanderont jusqu'à ce qu'ils se soient décidés à cesser la guerre et proclamer la paix !

Seule la nièce de Lysistrata, la jeune et belle Callyce, dont le mari est parti sans avoir eu le temps de l'initier aux plaisirs de Vénus et dont les sens brûlent de les connaître, se refuse à souscrire un tel engagement. Pour la punir, Lysistrata la fait enfermer dans le temple d'Artémis, déesse de la chasteté, décrétant qu'elle y restera jusqu'à l'heure de la soumission des guerriers.

Bientôt un armistice ramène les maris et les amantes dont la longue absence a aiguisé l'appétit charnel et qui s'apprentent à rattraper le temps perdu par un déploiement excessif de baisers et de caresses ! Mais au moment décisif, c'est un marbre qu'ils trouvent devant eux, et avec une unanimité remarquable leurs femmes ou leurs maîtresses éloignent de leurs lèvres toute source de volupté. Étonnés d'abord de cette étrange attitude, les guerriers ne savent que faire et bientôt leur surprise se change en colère.

Hautes Nouveautés · Soieries, Velours, Rubans, Doublures

Aux Soieries Lyonnaises

J. VIORNERY & C^{ie} - 46, Rue de l'Hôtel-de-Ville Angle rue de la Poulallerie LYON

R. C. LYON N° B 4646

Sur les conseils du beau général Agathos, ils prennent la décision, pour se venger, de se rendre chez la courtisane Salabaccha et de goûter entre ses bras et ceux de ses belles pensionnaires, toutes les compensations auxquelles leur donne droit le refus de leurs femmes, après un jeûne aussi prolongé. Sitôt après leur départ, Agathos qui les a éloignés à dessein, appelle Lysistrata et réclame la récompense à laquelle a droit de prétendre tout amant qui se sait aimé et attendu ! Mais ses supplications sont vaines et Lysistrata lui fait entendre qu'il n'obtiendra aucune caresse tant que la paix ne sera pas signée. Enervé de ce refus et excité par les charmes que sa maîtresse se plaît à lui faire entrevoir, Agathos finit par se fâcher et finalement informe Lysistrata qu'il va aller rejoindre son mari et les guerriers chez Salabaccha ! N'ignorant pas que la célèbre courtisane est éprise de lui, Lysistrata finit par céder à son amant et trahir son serment. Pour cela, elle ouvre le temple d'Artémis, en fait sortir Callyce et l'engage à aller rejoindre son époux en lui faisant promettre de revenir avec le jour reprendre sa place dans le temple ! Et, par un raffinement de volupté, les deux amants s'enferment dans le temple pour s'y livrer à tous les jeux de l'amour le plus sensuellement impur.

Salabaccha reçoit avec joie les guerriers et leur offre en même temps que la compagnie de ses plus belles pensionnaires, les vins et les fruits les plus excitants ! A l'heure où les cerveaux sont troublés et les sens enflammés à l'excès, Lycon, le mari négligé par Lysistrata veut se jeter sur Salabaccha pendant que les autres guerriers cherchent à prendre de force les courtisanes. Mais le serment qui lie également ces dernières les fait repousser et toutes se refusent à leur accorder la moindre caresse ! Le délire s'empare de chacun et l'orgie menace de dégénérer en bataille, quand Salabaccha les fait jeter dehors par ses esclaves.

Oublieux de tout respect, Lysistrata et Agathos, dans leurs ébats ont renversé la statue d'Artémis qui est venue se briser à leurs pieds ! Pour sortir de ce mauvais pas, à l'heure où Callyce revient avec son époux Nicostrate pour reprendre son emprisonnement si doucement interrompu, Agathos use d'un stratagème ingénieux. Pendant que les femmes et les guerriers dissertent devant le temple, le général remplace la statue brisée, par celle de Cypris, déesse de la volupté ! Lysistrata, usant alors de son autorité, persuade aux guerriers qu'ils ne peuvent plus se refuser à signer la paix, puisque les dieux eux-mêmes en manifestent le désir par un acte inexplicable, et que Cypris leur ordonne par sa présence imprévue à la place d'Artémis, à regagner leurs foyers et à s'y livrer aux jeux et caresses que l'Amour leur réserve !

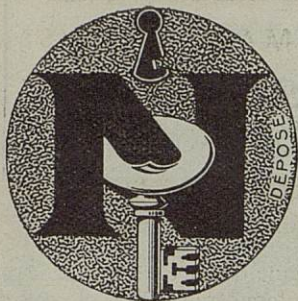
Le plus joli Cadre

CINTRA

43, Rue de la Bourse - LYON

Téléph. : BARRE 8-72

Les meilleurs Portos



NORBERT

DÉTECTIVE

Neveu et Fils d'Officiers ministériels
Inspecteur principal d'ex-Chef de la Sûreté (10 années)

RENSEIGNE
RECHERCHE
SURVEILLE

ENQUÊTE
POUR
TOUS PAYS

5, Rue Chavanne, 5 - LYON



L'Art et la Ligne

dans le Costume Tailleur pour Dames et Messieurs



41 Rue Paul-Chenavard
TÉLÉPH. : BARRE 21-93
19, Cours Lafayette
TÉLÉPH. : VAUDREY 12 78

LYON

Habilllements Militaires



DEPOSÉE

A L'AUTO

ARTICLES DE VOYAGE

SPÉCIALISTE-FABRICANT

Malles d'Auto -- Malles Voyageurs

MAROQUINERIE

Téléph. BARRE 18-70

Paul BOSCHETTI, 31, Rue Victor-Hugo



PAPIERS-PEINTS

- DÉTAIL -

M^{ON} A. GERMAIN

PRIX DE GROS

FONDÉE EN 1880

86, Rue de la Guillotière - LYON

PAPIERS-PEINTS ASSORTIS AUX ÉTOFFES

— Envoi d'échantillons en indiquant le genre et la qualité désirés —



M^{me} SIMON-GIRARD

DENTELLES et BRODERIES

EN
TOUS GENRES

Lyon Dentelles

MOUCHOIRS
TISSUS pour LINGERIE

Louis SAVEL, 21, Rue Centrale, LYON
(Près Rue Grenette)



CHEMISERIE - BONNETERIE
CRAVATES

185, Avenue de Saxe, 185
LYON

Téléph. : VAUDREY 19-14

FOURRURES

Maurice

Tailleur - Couturier

R. C. :
Lyon A. 31.552

FABRIQUE LYONNAISE D'ARTICLES DE VOYAGE
Magasin de Vente :

A LA PANTHERE

101, Rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON (Ex-Maison BARRET)

ATELIERS ET BUREAUX
11, Rue Centrale, LYON

Exposition Lyon 1914

MÉDAILLE OR

TÉLÉPHONE
Barre 26-13

SACS DE VOYAGE — PORTE-HABITS MALETTES GARNIES — MALLES DIVERSES
MALLES AUTOMOBILES — MAROQUINERIE — PLAIDS ET COUVERTURES DE VOYAGE

Lingerie

Trousseaux

Blouses

A la Dentellière

15, Rue de la République, 15

LYON

Dentelles et Broderies

Demandez

« **PICON** »

Téléph. : Vaudrey 01-14

UN

à base d'Orange et de Quinquina

DÉPOT DE LYON : Avenue de Saxe, 217

R. C. LYON B 718

Votre Dentier n'aura plus de goût et d'odeurs désa-
gréables, plus de dépôt de tartre. =====
Si vous le lavez avec

R. C. Lyon N° 42344

L'ODONTOL

R. C. Lyon N° 42344

Poudre aseptique spéciale, préparée par des Chirurgiens-Dentistes

Dans toutes Pharmacies, 2 fr. 50 la boîte - Laboratoires, 15, **Place du Marché, LYON-Oullins**



M^{lle} Yhane LAMBRAY





RESTAURANT FRANÇOIS

Chef de Cuisine

LA CUISINE
DES GOURMETS

6, Rue Jean-de-Tournes, 6

TAPIS J. VERGIAT

Fournisseur des Hospices et Grandes Administrations

LINOLÉUM

32, RUE CENTRALE, 32
(près la Rue Tupin)

- LYON -

BROSSERIE



COUPELLERIE ET LUNETTERIE

Maison GORCE, fondée en 1760

GORCE-BERNARD, Succ^r

2, Rue Bellecour, LYON

Grand Choix de Couteaux de Table, de Cuisine et de Poche - Services à Découper et à Salade - Ciseaux en tous Genres - Couverts Méta et Argenté - Spécialité de Rasoirs de tous Systèmes, Gillette, Star, etc. - Lames de rechange et Accessoires pour la Barbe

ÉTABLISSEMENT DES

GRANDES CAVES DE LYON

LA MARQUE LYONNAISE DES VINS DE TABLE

Siège Social : 34^{bis}, Chemin des Pins, 34^{bis} -- Téléph. : VAUDREY 16-88

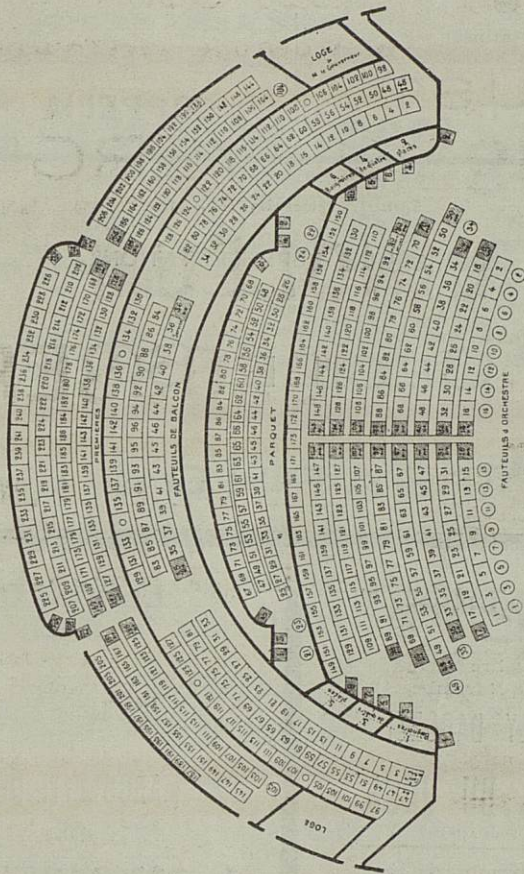
Avant de vous
faire habiller,
voyez les tissus
et la coupe
de la Maison

J. DEVAUX

TAILLEUR

23, Cours de la Liberté, 23 (près la Rue Servient)

LYON



PLAN DE LA SALLE

Loges - Balconières — Fauteuils d'Orchestre, de Parquet, de Balcon — Premières



CORONA

AGENT EXCLUSIF : L. POMMIER

10, Rue Président-Carnot - Téléph. : 28-26

ÉCOLE STÉNO, DACTYLO, COMPTABILITÉ

29, Rue Ferrandière, 29

SPECTACLES DE LYON

OPÉRA -- GRAND-THÉÂTRE

Dimanche 26 Octobre 1924

(En Matinée)

FAUST

(En Soirée)

LA TOSCA
et COPPELIA (2^{me} acte)

Lundi 27 Octobre 1924

UNE SEULE REPRÉSENTATION

de

M^{LLE} CÉCILE SOREL

dans

SAPHO

CÉLESTINS

Du Mardi 28 Octobre
au Lundi 3 Novembre 1924

M^{lle} FANTZY BAROZZI
dans

LA FEMME DU JOUR

Pièce en trois actes

Mardi 4 Novembre 1924

FÉLIX HUGUENET
M^{me} SIMON-GIRARD
M^{lle} YHANE LAMBRAY
dans

LE BOIS SACRÉ

Comédie en 3 actes

de MM. de Flers et de Caillavet

ELDORADO

Du Mardi 21 Octobre
au Lundi 27 Octobre 1924

M^{me} MARGUERITE DUPEYRON
dans

Le COMPARTIMENT
des DAMES SEULES

Vaudeville en 3 actes

de Maurice HENNEQUIN et Georges MITCHELL

G. ARLAUD, PHOTOGRAPHE, 3, PLACE MEISSONNIER
SPECIALITÉ DE TRAVAUX D'ART - TÉL 1-81

CHEMISERIE L. CARBONNET 3, Rue de la République, 3
LYON

SPÉCIALITÉ DE CHEMISES ET PYJAMAS SUR MESURE

Grand Choix des Dernières Modes

CRAVATES — MOUCHOIRS — VÊTEMENTS D'INTÉRIEUR
ROBES DE CHAMBRE — CHEMISES — GANTS — CHAUSSETTES

Remise de 10 % à MM. les Artistes, Officiers et Étudiants

Et tout ce qui concerne la Toilette de l'Homme.

TELEPH. : **BARRE 8-11**

Eau de la Belle Laure RECOLORATION
NATURELLE
DES CHEVEUX

Détruit les Pellicules, arrête la Chute

TEINTURE INSTANTANÉE

pour les
CHEVEUX ET LA BARBE

Nosy-Bé

Blond, Chatain, Brun Noir

Toutes Nuances

Application facile

Sans Faux Reflets

E. CRÉ Magasin de vente : 31, rue Centrale
et Coiffeurs et Parfumeurs **LYON**

LIQUEUR & ÉLIXIR VÉGÉTAL DES **"TARRAGONE"**
PÈRES CHARTREUX

Pippermint **GET Frères**, de Revel

DÉPOT DU

Champagne V^e **CLICQUOT-PONSARDIN** - Reims

ET DU QUINQUINA "DUBONNET"

L. MAZUEL - 12, Place Carnot, 12 - **LYON**
Telephone : Barre 63-79

AUX MAROQUINERIES DE PARIS

GRAND ASSORTIMENT — DERNIÈRES CRÉATIONS

A LYON : 37, Rue de l'Hôtel de Ville, 37
32, Rue Grenette, 32

A PARIS : 30, Rue de Lyon, 30
26, Rue de Rivoli, 26

SACS DE DAMES — SACS DE VOYAGE

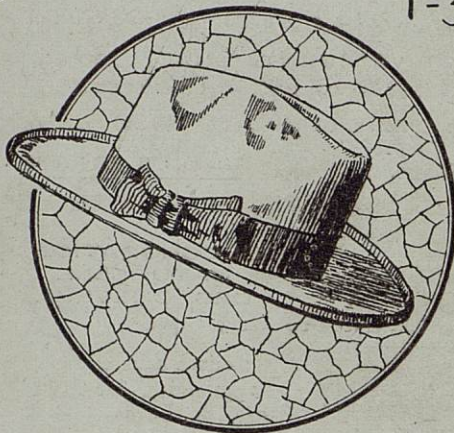
G. ARLAUD, PHOTOGRAPHE, 3, PLACE MEISSONIER
SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX D'ART - TÉL. 1-81



6

1-3 Rue de la Barre

= LYON =

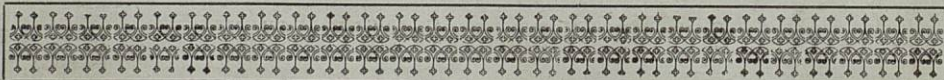


Rassard



Le Chapelier
et le Chausséur
de l'Élégance
Lyonnaise.

9



Imprimerie Artistique en Couleur - Lyon

2028 W 122